

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2444/97 af 22. september 1997 om ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget 1
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2445/97 af 8. december 1997 om fastsættelse for fangstsæsonen 1998 af orienteringspriserne for de i litra A, D og E i bilag I til forordning (EØF) nr. 3759/92 anførte fiskerivarer 3
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2446/97 af 8. december 1997 om fastsættelse for fangstsæsonen 1998 af orienteringspriserne for de i bilag II til forordning (EØF) nr. 3759/92 anførte fiskerivarer 6
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2447/97 af 8. december 1997 om fastsættelse for fangstsæsonen 1998 af Fællesskabets producentpris for tunfisk til industriel fremstilling af varer henhørende under KN-kode 1604 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2448/97 af 10. december 1997 om ændring af forordning (EF) nr. 1260/97 om fastsættelse af forsyningsopgørelsen og støtten for levering til De Kanariske Øer af æg og fjerkrækødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i artikel 2-4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92, hvad angår støtten 9
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2449/97 af 10. december 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 11
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2450/97 af 10. december 1997 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker 13
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2451/97 af 10. december 1997 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 15

Kommissionens forordning (EF) nr. 2452/97 af 10. december 1997 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 19. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1408/97	17
* Kommissionens forordning (EF) nr. 2453/97 af 9. december 1997 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer	18
* Kommissionens forordning (EF) nr. 2454/97 af 10. december 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2494/95 med hensyn til minimumsnormer for kvaliteten af HCPI-vægtninger (¹)	24
* Kommissionens forordning (EF) nr. 2455/97 af 10. december 1997 om ændring af forordning (EØF) nr. 3061/84 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ordningen for støtte til olivenolieproduktion	26
* Kommissionens forordning (EF) nr. 2456/97 af 10. december 1997 om ændring af forordning (EØF) nr. 2257/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af Madeira med visse vegetabiliske olier	27
* Kommissionens forordning (EF) nr. 2457/97 af 10. december 1997 om udtagning af prøver ved fysisk kontrol af udbenede oksekødsstykker, der er omfattet af eksportrestitutioner	29
* Kommissionens forordning (EF) nr. 2458/97 af 10. december 1997 om indførelse af specifikke regler for forvaltning og fordeling af visse kvantitative kontingenter for tekstilvarer fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 517/94 for 1998	31
Kommissionens forordning (EF) nr. 2459/97 af 10. december 1997 om fastsættelse af importtold for ris	35
Kommissionens forordning (EF) nr. 2460/97 af 10. december 1997 om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina	38
Kommissionens forordning (EF) nr. 2461/97 af 10. december 1997 om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet	39
Kommissionens forordning (EF) nr. 2462/97 af 10. december 1997 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	40
Kommissionens forordning (EF) nr. 2463/97 af 10. december 1997 om ændring af importtold for korn	42
Kommissionens forordning (EF) nr. 2464/97 af 10. december 1997 om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	45

(¹) EØS-relevant tekst

Berigtigelser

- * Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1863/97 af 22. september 1997 om visse foranstaltninger vedrørende import af forarbejdede landbrugsprodukter fra Schweiz for at tage hensyn til resultaterne af Uruguay-rundens forhandlinger på landbrugsområdet (EFT L 265 af 27. 9. 1997) 47
- * Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1890/97 af 26. september 1997 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge (EFT L 267 af 30. 9. 1997) 48
- * Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1891/97 af 26. september 1997 om indførelse af en endelig udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge (EFT L 267 af 30. 9. 1997) 48

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2444/97

af 22. september 1997

om ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 209,

Artikel 1

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽¹⁾,

Artikel 102 i finansforordningen affattes således:

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾,

»Artikel 102

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 5, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik⁽⁴⁾, blev der indført en ny ordning for afslutning af regnskabet for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen; den nye ordning består i at opsplitte den tidligere regnskabsafslutning i to særskilte typer beslutninger, hvor den ene vedrører den regnskabsmæssige afslutning af de regnskaber, som medlemsstaterne fremsender, og den anden en eventuel afvisning af, at EUGFL finansierer udgifter, der ikke er afholdt efter Fællesskabets regler; for nærmere at anføre den budgetmæssige behandling af beslutningerne om afvisning bør artikel 102 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽⁵⁾ tilpasses den nye ordning for regnskabsafslutning;

den samrådsprocedure, der er fastlagt ved Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens fælles erklæring af 4. marts 1975⁽⁶⁾ samt ved finansforordningens artikel 140, har fundet sted —

1. En beslutning om regnskabsafslutning som omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 729/70 har til formål at fastslå omfanget af de udgifter, der er afholdt i hver medlemsstat i løbet af det pågældende regnskabsår, og som kan godkendes som udgifter, der skal afholdes af EUGFL, uden at dette dog foregriber de beslutninger, der senere træffes efter nævnte artikel 5, stk. 2, litra c).

2. Beslutninger som omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 729/70 har til formål at fastslå de udgifter, der som omhandlet i nævnte forordnings artikel 2 og 3 skal udelukkes fra fællesskabsfinansiering, da de hertil knyttede foranstaltninger ikke er afholdt efter Fællesskabets regler.

3. Tidsplanen for regnskabsafslutningen er fastsat i forordning (EØF) nr. 729/70.

4. Resultatet af den i stk. 1 omhandlede beslutning, som udviser en eventuel forskel mellem de samlede udgifter, der i henhold til artikel 100 og 101 er konteret det pågældende regnskabsår, og de samlede udgifter, som er godkendt af Kommissionen ved regnskabsafslutningen, opføres under én artikel som plus eller minusudgift.

5. Resultaterne af de i stk. 2 omhandlede beslutninger opføres under én artikel som en minusudgift.*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT C 377 af 31. 12. 1994, S. 15 og EFT C 150 af 17. 6. 1995, s. 6.

⁽²⁾ EFT C 89 af 10. 4. 1995, s. 222.

⁽³⁾ EFT C 383 af 31. 12. 1994, s. 31.

⁽⁴⁾ EFT L 94 af 28. 4. 1970, s. 13. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/95 (EFT L 125 af 8. 6. 1995, s. 1).

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31. 12. 1977, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

⁽⁶⁾ EFT C 89 af 22. 4. 1975, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. september 1997.

På Rådets vegne

F. BODEN

Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2445/97

af 8. december 1997

om fastsættelse for fangstsæsonen 1998 af orienteringspriserne for de i litra A, D og E i bilag I til forordning (EØF) nr. 3759/92 anførte fiskerivarer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger;

I henhold til artikel 9, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 3759/92 fastsættes der for hver af de i litra A, D og E i bilag I til forordningen anførte varer en orienteringspris af en sådan størrelse, at den kan bidrage til at sikre stabile markedsnoteringer uden samtidig at medføre overskud i Fællesskabet; prisen skal desuden kunne bidrage til opretholdelse af producenterens indkomst, idet der dog samtidig tages hensyn til forbrugernes interesser;

denne orienteringspris fastsættes på grundlag af det i artikel 9, stk. 2, i den nævnte forordning definerede pris-

gennemsnit og under hensyn til den forventede udvikling i produktion og efterspørgsel;

anvendelsen af disse kriterier medfører, for fangstsæsonen 1998, at priserne for visse varers vedkommende må forhøjes og for andre bibeholdes eller nedsættes i forhold til for indeværende fangstsæson gældende priser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Orienteringspriserne for fangstsæsonen 1. januar til 31. december 1998 for de i litra A, D og E i bilag I til forordning (EØF) nr. 3759/92 anførte varer, og de handelskendetegn, disse priser gælder for, er fastsat i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1997.

På Rådets vegne

J. POOS

Formand

⁽¹⁾ EFT L 388 af 31. 12. 1992, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 3318/94 (EFT L 350 af 31. 12. 1994, s. 15).

BILAG

Art	Handelskendetegn (1)			Orienteringspris (ECU/ton)
	Friskheds- klasse	Størrelse	Behandlingsgrad	
1. Sild af arten <i>Clupea harengus</i>	ekstra, A	1	hele	274
2. Sardinere af arten <i>Sardina pilchardus</i>	ekstra	3	hele	521
3. Pighaj (<i>Squalus acanthias</i>)	ekstra, A	2	hele renset, med hoved	} 1 026
4. Rødhaj (<i>Scyliorhinus</i> -arter)	ekstra, A	1	hele renset, med hoved	
5. Rødfisk (<i>Sebastes</i> -arter)	A	2	hele	1 132
6. Torsk (Kabliu) af arten <i>Gadus Morhua</i>	A	2	renset, med hoved	} 1 476
	eller A	3	renset, med hoved	
7. Sej (<i>Pollachius virens</i>)	A	2	renset, med hoved	} 762
	eller A	3	renset, med hoved	
8. Kuller (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	A	2	renset, med hoved	} 1 026
	eller A	3	renset, med hoved	
9. Hvilling (<i>Merlangius merlangus</i>)	A	2	renset, med hoved	} 893
	eller A	3	renset, med hoved	
10. Lange (<i>Molva</i> -arter)	ekstra, A	1, 2	renset, med hoved	1 139
11. Makrel af arten <i>Scomber scombrus</i>	ekstra	1	hele	} 288
	eller A	2	hele	
12. Makrel af arten <i>Scomber japonicus</i>	ekstra	1	hele	} 306
	eller A	2	hele	
13. Ansjos (<i>Engraulis</i> -arter)	ekstra	2	hele	1 168
14. Rødspætter (<i>Pleuronectes platessa</i>)	A	2	renset, med hoved	} 1 032
	eller A	3	renset, med hoved	
15. Kulmule af arten <i>Merluccius merluccius</i>	A	1	renset, med hoved	3 623
16. Glashvarre (<i>Lepidorhombus</i> -arter)	ekstra, A	1, 2	hele, renset, med hoved	2 289
17. Havbrasen (<i>Brama</i> -arter)	ekstra, A	1	hele	1 782
18. Havtaske (<i>Lophius</i> -arter)	ekstra, A	2, 3	hele eller renset, med hoved	2 664
	ekstra, A	2, 3	uden hoved	5 503

Art	Handelskendetegn (*)			Orienteringspris (ECU/ton)
	Friskheds- klasse	Størrelse	Behandlingsgrad	
19. Hesterejer af arten Crangon crangon	A	1	kun kogt i vand	2 382
20. Taskekrabber (Cancer pagurus)	—	1	hele	1 749
21. Jomfruummer (Nephrops norvegicus)	ekstra, A	1, 2	hele	5 180
	ekstra, A	2	haler	4 345
22. Ising (Limanda limanda)	ekstra, A	1	renset, med hoved	961
23. Skrubbe (Platichthys flesus)	ekstra, A	1	renset, med hoved	558
24. Hvid tun (Thunnus alalunga)	ekstra, A	1	hele	2 103
		1	renset, med hoved	2 428
25. Tiarmet blæksprutte (Sepia officinalis og Rossia macrosoma)	ekstra, A	1, 2	hele	1 574
26. Tunge (Solea-arter)	ekstra, A	2, 3	renset, med hoved	6 326
27. Dybhavsreje (Pandalus Borealis)	A	1	kun kogt i vand	6 387
	A	1	fersk eller kølet	1 673

(*) Friskhedskategori, størrelse og behandlingsgrad er anført som fastsat i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3759/92.

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2446/97

af 8. december 1997

om fastsættelse for fangstsæsonen 1998 af orienteringspriserne for de i bilag II til forordning (EØF) nr. 3759/92 anførte fiskerivarer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger;

I henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3759/92 skal der hvert år fastsættes en orienteringspris for hver af de i forordningens bilag II anførte varer eller varegrupper;

på grundlag af de foreliggende oplysninger om priserne på de pågældende varer og de af de i artikel 9, stk. 2, i

den omtalte forordning opstillede kriterier bør disse priser for fangstsæsonen 1998 bibeholdes, forhøjes eller nedsættes, alt efter hvilken art der er tale om —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Orienteringspriserne for fangstsæsonen 1. januar til 31. december 1998 for de i bilag II til forordning (EØF) nr. 3759/92 anførte varer og de handelskendetegn, disse priser gælder for, er fastsat i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1997.

På Rådets vegne

J. POOS

Formand

⁽¹⁾ EFT L 388 af 31. 12. 1992, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 3318/94 (EFT L 350 af 31. 12. 1994, s. 15).

BILAG

(ECU/ton)

Varegruppe	Handelskendetegn	Orienteringspris
1. Blankesten (<i>Dentex dentex</i> og <i>Pagellus</i> -arter)	frosne, i partier eller i originalpakninger med ensartet indhold	1 556
2. Blæksprutte af arten <i>Loligo patagonica</i>	frosne, ikke rensset, i originalpakninger med ensartet indhold	1 057
3. Blæksprutte (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	frosne, ikke rensset, i originalpakninger med ensartet indhold	961
4. <i>Illex argentinus</i>	frosne, ikke rensset, i originalpakninger med ensartet indhold	888
5. Blæksprutte (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> og <i>Sepiola rondeletti</i>)	frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	1 948
6. Blæksprutte (<i>Octopus</i> -arter)	frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	1 987
7. Hellefisk (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	1 919
8. Kulmule, hele (<i>Merluccius</i> -arter)	frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	1 290
9. Kulmule, fileter (<i>Merluccius</i> -arter)	frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	1 561
10. — Rejer af arten <i>Parapenaeus longirostris</i>	frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	4 120
— Andre arter af familien <i>Penaeidae</i>	frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	7 985

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2447/97

af 8. december 1997

om fastsættelse for fangstsæsonen 1998 af Fællesskabets producentpris for tunfisk til industriel fremstilling af varer henhørende under KN-kode 1604

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 17, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3759/92 skal der fastsættes en EF-producentpris for tunfisk (af slægten Thunnus), bugstribet bonit (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis) og andre varer af slægten Euthynnus til industriel fremstilling af varer henhørende under KN-kode 1604;

på grundlag af de kriterier, der er opstillet i nævnte forordnings artikel 9, stk. 2, første og andet led, og artikel 17, stk. 1, bør prisen forhøjes for fangstsæsonen 1998 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

EF-producentprisen for fangstsæsonen 1. januar til 31. december 1998 for tunfisk (af slægten Thunnus), bugstribet bonit (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis) og andre varer af slægten Euthynnus til industriel fremstilling af varer henhørende under KN-kode 1604 og det handelskendetegn, denne pris gælder for, fastsættes således:

<i>(ECU/ton)</i>		
Vare	Handelskendetegn	EF-producentpris
Gulfinnet tun (Thunnus albacares)	Hele, med en stykvægt på over 10 kg	1 222

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1997.

På Rådets vegne

J. POOS

Formand

⁽¹⁾ EFT L 388 af 31. 12. 1992, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 3318/94 (EFT L 350 af 31. 12. 1994, s. 15).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2448/97

af 10. december 1997

om ændring af forordning (EF) nr. 1260/97 om fastsættelse af forsyningsopgørelsen og støtten for levering til De Kanariske Øer af æg og fjerkrækødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i artikel 2-4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92, hvad angår støtten

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2348/96⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1260/97⁽³⁾, blev der fastsat støtte for forsyning af øerne med kød og æg med oprindelse i det øvrige EF; ved fastsættelse af støtten skal der tages hensyn til omkostningerne ved forsyning fra verdensmarkedet, forholdene som følge af øernes geografiske beliggenhed og det prisgrundlag, der anvendes ved eksport til tredjelande af de pågældende dyr eller produkter;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for fjerkrækødssektoren medfører,

af støtten for disse leverancer skal ændres under hensyntagen til leverancernes størrelse på nuværende tidspunkt, idet det dog skal sikres, at EF's forsyningsandel opretholdes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag II til forordning (EF) nr. 1260/97 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 320 af 11. 12. 1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 174 af 2. 7. 1997, s. 12.

BILAG

»BILAG II

Støtte, der ydes for produkter hidrørende fra Fællesskabets marked

(ECU/100 kg)

Produktkode	Støtte
0207 12 10 9900	24
0207 12 90 9190	24
0207 14 20 9900	
0207 14 60 9900	7
0207 14 70 9190	
0207 14 70 9290	
0408 11 80 9100	50
0408 91 80 9100	39

N.B.: Produktkoderne og fodnoterne er defineret i forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2449/97

af 10. december 1997

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2375/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.⁽²⁾ EFT L 325 af 14. 12. 1996, s. 5.⁽³⁾ EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. december 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode (1)	Fast importværdi
0702 00 45	204	51,5
	624	206,7
	999	129,1
0707 00 40	052	79,0
	999	79,0
0709 10 40	220	211,4
	999	211,4
0709 90 79	052	108,3
	204	138,4
	999	123,3
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	052	37,7
	204	46,6
	388	34,8
	448	28,3
	528	44,3
	999	38,3
0805 20 31	052	78,7
	204	55,8
	999	67,2
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	69,2
	999	69,2
0805 30 40	052	75,9
	400	65,6
	600	110,9
	999	84,1
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	060	49,2
	064	43,0
	400	86,1
	404	86,3
	999	66,2
0808 20 67	064	91,4
	400	99,2
	999	95,3

(1) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT L 14 af 19. 1. 1996, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2450/97

af 10. december 1997

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽⁴⁾; denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning;

den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam; denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten; standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68;

ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ; ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens;

der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet; der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling;

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68;

undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris;

når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95; såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told;

anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 1997.

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24. 6. 1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 145 af 27. 6. 1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne
 Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KN-kode	Repræsentativ pris i ecu pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, i ecu der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt (2)
1703 10 00 (1)	8,33	—	0,00
1703 90 00 (1)	11,41	—	0,00

(1) Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

(2) Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2451/97

af 10. december 1997

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2401/97⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2401/97 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden

gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 2401/97 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT L 332 af 4. 12. 1997, s. 26.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. december 1997 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 9100	36,59 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	32,08 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	36,59 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	32,08 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ECU/1 % sakkrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,3978
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 9100	39,78
1701 99 10 9910	39,23
1701 99 10 9950	39,23
	— ECU/1 % sakkrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,3978

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2452/97

af 10. december 1997

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 19. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1408/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, andet afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1408/97 af 22. juli 1997 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, foranstalles dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1408/97, fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 19. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 19. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1408/97, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 42,242 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT L 194 af 23. 7. 1997, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2453/97

af 9. december 1997

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse
letfordærlige varerKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-
toldkodeks⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 82/97⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbe-
stemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om
indførelse af en EF-toldkodeks⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 1427/97⁽⁴⁾, særlig artikel 173, stk. 1,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF)
nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske
enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i
forordningens bilag 26;anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i oven-
nævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt
Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk.
2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af
enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i
bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i
forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i
tabellen i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 12. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.⁽²⁾ EFT L 17 af 21. 1. 1997, s. 1.⁽³⁾ EFT L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 196 af 24. 7. 1997, s. 31.

BILAG

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Nye kartofler 0701 90 51 0701 90 59	a)	79,79	1 109,30	157,63	600,15	24 737,37	13 319,66
		b)	476,46	527,62	60,67	154 537,27	177,63	16 102,26
		c)	692,85	3 251,85	53,50			
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	a)	38,50	535,26	76,06	289,58	11 936,19	6 426,96
		b)	229,90	254,58	29,27	74 566,80	85,71	7 769,61
		c)	334,31	1 569,07	25,81			
1.40	Hvidløg 0703 20 00	a)	95,02	1 321,04	187,72	714,71	29 459,15	15 862,07
		b)	567,40	628,33	72,25	184 034,74	211,54	19 175,80
		c)	825,10	3 872,55	63,71			
1.50	Porrer ex 0703 90 00	a)	44,18	614,23	87,28	332,31	13 697,17	7 375,14
		b)	263,82	292,14	33,59	85 567,82	98,35	8 915,88
		c)	383,63	1 800,56	29,62			
1.60	Blomkål ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a)	75,84	1 054,39	149,83	570,44	23 512,75	12 660,27
		b)	452,87	501,50	57,66	146 886,91	168,84	15 305,12
		c)	658,55	3 090,87	50,85			
1.70	Rosenkål 0704 20 00	a)	91,88	1 277,39	181,52	691,09	28 485,65	15 337,90
		b)	548,65	607,56	69,86	177 953,18	204,55	18 542,12
		c)	797,83	3 744,58	61,61			
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	a)	21,35	296,82	42,18	160,59	6 619,16	3 564,04
		b)	127,49	141,18	16,23	41 350,68	47,53	4 308,60
		c)	185,39	870,12	14,32			
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	a)	105,95	1 473,00	209,31	796,92	32 847,78	17 686,66
		b)	632,67	700,60	80,56	205 203,96	235,87	21 381,56
		c)	920,01	4 318,00	71,04			
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	a)	49,40	686,80	97,59	371,57	15 315,53	8 246,54
		b)	294,99	326,66	37,56	95 677,92	109,98	9 969,32
		c)	428,96	2 013,30	33,12			
1.110	Hovedsalat 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 122,54	301,61	1 148,33	47 332,43	25 485,81
		b)	911,65	1 009,54	116,08	295 691,26	339,88	30 810,03
		c)	1 325,69	6 222,08	102,36			
1.120	Endivie ex 0705 29 00	a)	21,82	303,36	43,11	164,12	6 764,88	3 642,50
		b)	130,30	144,29	16,59	42 260,98	48,58	4 403,45
		c)	189,47	889,28	14,63			
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	a)	37,45	520,66	73,99	281,69	11 610,66	6 251,68
		b)	223,63	247,64	28,48	72 533,16	83,37	7 557,71
		c)	325,19	1 526,28	25,11			
1.140	Radiser ex 0706 90 90	a)	124,18	1 726,45	245,33	934,04	38 499,65	20 729,86
		b)	741,53	821,15	94,42	240 511,82	276,45	25 060,52
		c)	1 078,30	5 060,97	83,26			
1.160	Ærter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	437,75	6 085,95	864,82	3 292,61	135 716,07	73 075,36
		b)	2 613,98	2 894,66	332,84	8 47 834,20	974,53	88 341,45
		c)	3 801,15	17 840,55	293,51			

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bønner:							
1.170.1	Bønner (Vigna-arter, Phaseolus-arter) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	118,23 706,00 1 026,64	1 643,73 781,81 4 818,48	233,58 89,90 79,27	889,29 228 987,86	36 654,97 263,21	19 736,61 23 859,76
1.170.2	Bønner (Phaseolus Ssp., vulgaris var. Compressus Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	89,74 535,87 779,25	1 247,64 593,41 3 657,36	177,29 68,23 60,17	674,99 173 808,43	27 822,18 199,78	14 980,66 18 110,25
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 554,33 806,08	1 290,60 613,85 3 783,30	183,39 70,58 62,24	698,24 179 793,14	28 780,18 206,66	15 496,48 18 733,84
1.190	Artiskokker 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparges:							
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	a) b) c)	432,20 2 580,84 3 752,96	6 008,79 2 857,96 17 614,35	853,85 328,62 289,79	3 250,87 837 084,96	133 995,40 962,18	72 148,87 87 221,42
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	a) b) c)	333,39 1 990,81 2 894,96	4 635,05 2 204,57 13 587,34	658,65 253,49 223,54	2 507,65 645 709,75	103 361,24 742,20	55 654,13 67 280,77
1.210	Auberginer 0709 30 00	a) b) c)	161,98 967,25 1 406,54	2 251,98 1 071,11 6 601,51	320,01 123,16 108,61	1 218,36 313 722,86	50 218,82 360,60	27 039,97 32 688,86
1.220	Bladselleri (Apium graveolens L., var. Dulce (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	60,11 358,94 521,96	835,70 397,48 2 449,79	118,75 45,70 40,30	452,13 116 421,05	18 635,96 133,82	10 034,40 12 130,68
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	1 040,25 6 211,75 9 032,90	14 462,39 6 878,74 42 395,49	2 055,12 790,95 697,48	7 824,42 2 014 756,20	322 509,75 2 315,84	173 653,09 209 930,77
1.240	Sød peber 0709 60 10	a) b) c)	128,26 765,89 1 113,73	1 783,17 848,13 5 227,25	253,39 97,52 86,00	964,73 248 413,97	39 764,58 285,54	21 410,95 25 883,89
1.250	Fennikel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 439,20 638,66	1 022,55 486,36 2 997,54	145,31 55,92 49,31	553,22 142 451,64	22 802,78 163,74	12 278,00 14 842,98
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	a) b) c)	72,70 434,12 631,28	1 010,73 480,73 2 962,90	143,63 55,28 48,74	546,83 140 805,36	22 539,25 161,85	12 136,10 14 671,44
2.10	Spiselige kastanjer (Castanea-arter), friske ex 0802 40 00	a) b) c)	178,55 1 066,19 1 550,42	2 482,34 1 180,68 7 276,82	352,74 135,76 119,72	1 342,99 345 815,64	55 356,04 397,49	29 806,07 36 032,82
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	a) b) c)	63,08 376,68 547,75	876,99 417,12 2 570,83	124,62 47,96 42,29	474,47 122 173,34	19 556,76 140,43	10 530,20 12 730,05

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	92,79 554,09 805,73	1 290,04 613,58 3 781,67	183,32 70,55 62,22	697,94 179 715,67	28 767,78 206,57	15 489,81 18 725,76
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50 00	a) b) c)	85,42 510,08 741,74	1 187,58 564,85 3 481,30	168,76 64,95 57,27	642,50 165 441,46	26 482,85 190,16	14 259,50 17 238,44
2.60	Appelsiner, friske:							
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner 0805 10 42 0805 10 51 0805 10 37	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamou- tis, Ovalis, Trovita og Hamliner 0805 10 44 0805 10 55 0805 10 38	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Andre varer 0805 10 39 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsu- mas), friske; klementiner, wilkings og lig- nende krydsninger af citrusfrugter, friske:							
2.70.1	— Klementiner 0805 20 21	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monreales og satsumas 0805 20 23	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandariner og wilkings 0805 20 25	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Limefrugter (Citrus aurantifolia), friske ex 0805 30 90	a) b) c)	124,90 745,83 1 084,56	1 736,46 825,91 5 090,31	246,75 94,97 83,74	939,46 241 906,32	38 722,87 278,06	20 850,06 25 205,82

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.90	Grapefrugter, friske:							
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	44,38 265,01 385,37	617,01 293,47 1 808,71	87,68 33,74 29,76	333,81 85 955,18	13 759,18 98,80	7 408,53 8 956,24
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	45,88 273,97 398,39	637,86 303,39 1 869,84	90,64 34,88 30,76	345,09 88 860,38	14 224,22 102,14	7 658,93 9 258,95
2.100	Druer til spisebrug 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	267,03 1 594,54 2 318,73	3 712,46 1 765,76 10 882,83	527,54 203,04 179,04	2 008,51 517 183,70	82 787,58 594,47	44 576,39 53 888,79
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	a) b) c)	31,08 185,59 269,88	432,10 205,52 1 266,67	61,40 23,63 20,84	233,77 60 195,74	9 635,76 69,19	5 188,31 6 272,19
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	49,08 293,08 426,18	682,35 324,55 2 000,26	96,96 37,32 32,91	369,16 95 058,14	15 216,32 109,26	8 193,12 9 904,74
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	a) b) c)	105,59 630,52 916,88	1 468,00 698,22 4 303,33	208,60 80,29 70,80	794,21 204 506,71	32 736,17 235,07	17 626,56 21 308,91
2.140	Pærer							
2.140.1	Pærer — Nashi (Pyrus pyrifolia) ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andre varer ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikoser 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	236,66 1 413,19 2 055,01	3 290,24 1 564,93 9 645,10	467,55 179,94 158,68	1 780,08 458 363,09	73 371,94 526,86	39 506,60 47 759,88
2.160	Kirsebær 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	296,82 1 772,43 2 577,40	4 126,63 1 962,75 12 096,93	586,40 225,69 199,02	2 232,58 574 880,98	92 023,40 660,79	49 549,35 59 900,65
2.170	Ferskener 0809 30 19 0809 30 59	a) b) c)	251,81 1 503,66 2 186,56	3 500,86 1 665,11 10 262,54	497,48 191,46 168,84	1 894,03 487 705,61	78 068,91 560,59	42 035,65 50 817,27
2.180	Nektariner ex 0809 30 11 ex 0809 30 51	a) b) c)	234,45 1 399,99 2 035,82	3 259,51 1 550,32 9 555,03	463,18 178,26 157,20	1 763,46 454 082,76	72 686,77 521,94	39 137,68 47 313,89

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.190	Blommer 0809 40 10 0809 40 40	a)	272,87	3 793,66	539,08	2 052,44	84 598,16	45 551,28
		b)	1 629,42	1 804,37	207,48	528 494,62	607,47	55 067,35
		c)	2 369,44	11 120,84	182,96			
2.200	Jordbær 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a)	380,29	5 287,10	751,30	2 860,42	117 901,69	63 483,33
		b)	2 270,86	2 514,70	289,15	736 545,67	846,61	76 745,56
		c)	3 302,21	15 498,76	254,98			
2.205	Hindbær 0810 20 10	a)	1 173,21	16 310,90	2 317,79	8 824,50	363 731,47	195 848,64
		b)	7 005,71	7 757,94	892,05	2 272 273,13	2 611,84	236 763,16
		c)	10 187,44	47 814,29	786,63			
2.210	Frugter af Vaccinium myrtillus (blåbær) 0810 40 30	a)	1 114,75	15 498,15	2 202,30	8 384,78	345 607,06	186 089,68
		b)	6 656,62	7 371,37	847,60	2 159 047,80	2 481,69	224 965,47
		c)	9 679,81	45 431,75	747,43			
2.220	Kiwifrugter (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a)	65,25	907,16	128,91	490,79	20 229,52	10 892,44
		b)	389,63	431,47	49,61	126 376,20	145,26	13 167,97
		c)	566,59	2 659,27	43,75			
2.230	Granatæbler ex 0810 90 85	a)	100,35	1 395,15	198,25	754,80	31 111,61	16 751,83
		b)	599,23	663,57	76,30	194 357,88	223,40	20 251,43
		c)	871,38	4 089,77	67,28			
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder Sha- ron-frugter) ex 0810 90 85	a)	90,62	1 259,87	179,03	681,61	28 095,01	15 127,56
		b)	541,13	599,23	68,90	175 512,82	201,74	18 287,84
		c)	786,89	3 693,23	60,76			
2.250	Litchiblonner ex 0810 90 30	a)	308,40	4 287,62	609,28	2 319,68	95 613,56	51 482,45
		b)	1 841,58	2 039,32	234,49	597 309,12	686,57	62 237,59
		c)	2 677,96	12 568,87	206,78			

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2454/97

af 10. december 1997

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2494/95 med hensyn til minimumsnormer for kvaliteten af HCPI-vægtninger

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2494/95 af 23. oktober 1995 om harmoniserede forbrugerprisindekser⁽¹⁾, særlig artikel 4 og artikel 5, stk. 3,

efter høring af Det Europæiske Monetære Institut, og

ud fra følgende betragtninger:

Hver medlemsstat skal i medfør af artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 2494/95 udarbejde et harmoniseret forbrugerprisindeks (HCPI) fra og med indekset for januar 1997;

i Kommissionens forordning (EF) nr. 1749/96⁽²⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 2494/95;

yderligere gennemførelsesbestemmelser er nødvendige for at sikre HCPI'ernes sammenlignelighed samt for at bevare deres pålidelighed og relevans i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2494/95; disse gennemførelsesbestemmelser bør fastlægges under størst mulig hensyntagen til omkostningseffektiviteten i overensstemmelse med artikel 13 i nævnte forordning;

i henhold til artikel 8, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2494/95 skal HCPI'ernes vægtninger ajourføres så hyppigt, at sammenlignelighedskravet opfyldes; dette indebærer dog ikke en forpligtelse til at foretage undersøgelser af familiebudgetterne hyppigere end hvert femte år undtagen i de medlemsstater, i hvilke det konstateres, at ændringerne i forbrugsvanerne er så store, at det er nødvendigt med hyppigere undersøgelser; forbrugerprisindeksene, som HCPI'erne er baseret på, ajourføres med varierende hyppighed, hvilket kan medføre, at de heraf afledte HCPI'er ikke opfylder sammenlignelighedskravet i artikel 4 i nævnte forordning; det er nødvendigt at fastsætte et mål for manglende sammenlignelighed for at fastslå, hvilke vægtninger der skal ajourføres for at sikre sammenligneligheden;

i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 2494/95 skal HCPI'er være prisindeks af Laspeyres-typen; når de relative priser på de forskellige varer og tjenester svinger, kan

forbrugernes udgiftsmønster ændres i et sådant omfang, at vægtningerne i den pågældende udgiftsgruppe og navnlig de tilgrundliggende mængder skal ajourføres for at sikre, at de er relevante;

i henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 1749/96 udarbejdes HCPI'erne på en sådan måde, at prisændringer for en vare eller tjeneste, som har fået økonomisk betydning, er inkluderet;

medlemsstaterne bør ikke i medfør af nærværende forordning være forpligtet til at foretage nye statistiske undersøgelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Det Statistiske Program —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1***Formål**

Formålet med denne forordning er at sikre, at HCPI'er udarbejdes ved hjælp af vægtninger, som er tilstrækkeligt pålidelige og relevante til brug for internationale sammenligninger.

*Artikel 2***Definition**I denne forordning forstås ved »vægningsreferenceperioden« for HCPI'er den tolv måneders forbrugs- eller udgiftsperiode, som er grundlag for beregningen af vægtningerne til udarbejdelse af det seneste HCPI-indekstal. For »delindeks« gælder definitionen i Kommissionens forordning (EF) nr. 2214/96⁽³⁾.*Artikel 3***Minimumsnormer for vægtninger**

1. Medlemsstaterne udarbejder hver måned HCPI'er ved hjælp af vægtninger, som afspejler forbrugernes udgiftsmønster i en vægningsreferenceperiode, som slutter højst syv år før december måned i det år, der går forud for det aktuelle år.

⁽¹⁾ EFT L 257 af 27. 10. 1995, s. 1.⁽²⁾ EFT L 229 af 10. 9. 1996, s. 3.⁽³⁾ EFT L 296 af 21. 11. 1996, s. 8.

2. Hvert år foretager medlemsstaterne en evaluering af vægtningerne for at fastslå, om de er tilstrækkeligt pålidelige og relevante til at kunne opfylde sammenlignelighedskravet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 2494/95. Evalueringen kan begrænses til vægtningerne i delindeksene eller hovedkomponenterne heri.

3. Ved denne evaluering kontrollerer medlemsstaterne, om der siden den aktuelle vægtningsreferenceperiode har været væsentlige ændringer i prisudviklingen i hver af HCPI's hovedindekskomponenter eller vedvarende markedsændringer inden for de enkelte grupper af hovedkomponenter.

4. Hvis det kan påvises, at de i stk. 3 nævnte ændringer skaber grundlag for ændringer i vægtningen, som vil ændre HCPI med mere end gennemsnitligt 0,1 procentpoint på årsbasis i forhold til året før, skal medlemsstaterne justere vægtningerne i HCPI i overensstemmelse hermed. Medlemsstaterne er ikke forpligtet til at tage hensyn til ændringer, der forekommer i en periode på to år, der slutter i december måned i året forud for evalueringen.

5. Justeringer, der foretages i henhold til stk. 4 gennemføres af medlemsstaterne senest i indekset for den januar måned, der følger efter evalueringsåret.

Artikel 4

Kvalitetskontrol

Medlemsstaterne indsender på Kommissionens (Eurostats) anmodning de fornødne oplysninger om de vægtninger, der anvendes til udarbejdelse af HCPI, herunder også oplysninger om den anvendte vægtningsreferenceperiode, resultatet af den årlige evaluering og de justeringer, som er foretaget, med henblik på at fastslå, om bestemmelserne i nærværende forordning er overholdt.

Artikel 5

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Yves-Thibault DE SILGUY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2455/97

af 10. december 1997

om ændring af forordning (EØF) nr. 3061/84 om gennemførelsesbestemmelser
vedrørende ordningen for støtte til olivenolieproduktionKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EF) nr. 1581/96⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 3061/84⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 1110/97⁽⁴⁾, er den 30.
november i hvert produktionsår fastsat som den seneste
dato, hvor dyrkningserklæringerne kan indsendes;i betragtning af omstændighederne som følge af jord-
skælvet i oktober 1997 i regionerne Marche og Umbria i
Italien bør olivendyrkerne i disse regioner undtagelsesvis
have lov til at indgive dyrkningserklæringerne for produk-
tionsåret 1997/98 indtil den 31. januar 1998; det er lige-
ledes nødvendigt at forlænge fristen for producentorgani-
sationernes indgivelse af dyrkningserklæringer;Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I forordning (EØF) nr. 3061/84 foretages følgende
ændringer:

- 1) Artikel 1, stk. 1, andet og tredje afsnit, affattes således:
•For olivendyrkere, hvis arealer helt eller delvis er
beliggende i regionerne Marche og Umbria i Italien,
indsendes de i første afsnit omhandlede dyrkningser-
klæringer vedrørende produktionsåret 1997/98 dog
senest den 31. januar 1998.*
- 2) Artikel 4, andet og tredje stykke, affattes således:
•For dyrkningserklæringer fra medlemmer, hvis arealer
helt eller delvis er beliggende i regionerne Marche og
Umbria i Italien, forlænges fristen for produktionsåret
1997/98 dog indtil den 28. februar 1998.*

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 11.⁽³⁾ EFT L 288 af 1. 11. 1984, s. 52.⁽⁴⁾ EFT L 162 af 19. 6. 1997, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2456/97

af 10. december 1997

om ændring af forordning (EØF) nr. 2257/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af Madeira med visse vegetabiliske olier

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) 2348/96⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1600/92 blev den foreløbige opgørelse over forsyning af Madeira med visse vegetabiliske olier for produktionsåret 1996/97 fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2257/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1325/97⁽⁴⁾,

i afventning af en meddelelse fra myndighederne om ajourføring af Madeiras behov og for ikke at afbryde den særlige forsyningsordning blev opgørelsen for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1997 fastlagt ved forordning (EF) nr. 1325/97; efter de portugisiske myndigheders fremlæggelse af dataene for Madeiras behov kunne opgørelsen fastlægges for hele produktionsåret 1997/98; artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2257/92 bør derfor ændres;

de opgørelser, der skal udarbejdes ifølge den særlige forsyningsordning, fastlægges for perioden fra den 1. juli til den 30. juni; den endelige forsyningsopgørelse for

produktionsåret 1997/98 bør derfor anvendes fra begyndelsen af nævnte produktionsår, nemlig fra den 1. juli 1997;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2257/92 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

•1. De mængder, der indgår i den foreløbige opgørelse over forsyning af Madeira med visse vegetabiliske olier, for hvilke der indrømmes fritagelse for told ved indførsel fra tredjelande eller ydes støtte ved forsyning fra det øvrige Fællesskab, er fastsat i bilaget.*

2) Bilaget til nærværende forordning indsættes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 320 af 11. 12. 1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 219 af 4. 8. 1992, s. 44.

⁽⁴⁾ EFT L 182 af 10. 7. 1997, s. 15.

BILAG

Foreløbig opgørelse over forsyning af Madeira med visse vegetabiliske olier for perioden fra den 1. juli 1997 til den 30. juni 1998

(tons)

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde
1507 til 1516 (undtagen 1509 og 1510)	Vegetabiliske olier (undtagen olivenolie)	3 000

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2457/97

af 10. december 1997

om udtagning af prøver ved fysisk kontrol af udbenede oksekødsstykker, der er omfattet af eksportrestitutioner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2321/97⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 12,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 386/90 af 12. februar 1990 om kontrol i forbindelse med udførsel af landbrugsprodukter, der giver ret til udbetaling af restitutioner eller andre beløb⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 163/94⁽⁴⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 805/68 kan forskellene mellem verdensmarkedspriserne og fællesskabspriserne på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i samme forordning, udlignes gennem eksportrestitutioner;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2114/97⁽⁶⁾, er der fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2333/97⁽⁸⁾, er der fastsat en nomenklatur over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter;

under sektor 5 i bilaget til forordning (EØF) nr. 3846/87 om nomenklaturen for oksekød ydes der bl.a. restitutioner for visse udbenede stykker, forudsat at de er emballeret særskilt og har et vist minimumsindhold af magert oksekød;

udtagningen af prøver foregår ikke på samme måde i alle medlemsstater, og hvis bestemmelserne ikke overholdes,

bør der være større overensstemmelse mellem konsekvenserne heraf og alvoren af de konstaterede forhold;

udtagningen af kontrolprøver finder i princippet sted ved behandling af udførselsangivelserne eller anvendelse af toldoplagsproceduren;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2221/95⁽⁹⁾, som ændret ved forordning (EF) nr. 1167/97⁽¹⁰⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 386/90; nærværende forordning indeholder supplerende gennemførelsesbestemmelser; den fysiske kontrol, der er beskrevet i nærværende forordning for de berørte produkter, er at betragte som fysisk kontrol efter artikel 3 i forordning (EØF) nr. 386/90, hvad angår produkternes art og kendetegn;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Bestemmelserne i denne forordning anvendes ved kontrol med opfyldelse af:

a) kravet om særskilt emballering af udbenede stykker under følgende produktkoder:

- 0201 30 00 9100
- 0201 30 00 9120
- 0201 30 00 9150
- 0202 30 90 9400

b) kravet om et gennemsnitligt minimumsindhold af magert kød i udbenede stykker under følgende produktkoder:

- 0201 30 00 9100
- 0201 30 00 9120
- 0201 30 00 9150
- 0201 30 00 9190
- 0202 30 90 9400
- 0202 30 90 9500.

2. De produkter, der er angivet i stk. 1, findes under sektor 5 i bilaget til forordning (EØF) nr. 3846/87.

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT L 322 af 25. 11. 1997, s. 25.

⁽³⁾ EFT L 42 af 16. 2. 1990, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 24 af 29. 1. 1994, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 295 af 29. 10. 1997, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 323 af 26. 11. 1997, s. 25.

⁽⁹⁾ EFT L 224 af 21. 9. 1995, s. 13.

⁽¹⁰⁾ EFT L 169 af 27. 6. 1997, s. 12.

Artikel 2

1. Prøven til den fysiske kontrol består af to hele pakker, der udtages to forskellige steder i varepartiet. Den første pakke er bestemt for de kontrolansvarlige myndigheder, og den anden pakke er en reserveprøve, der overgives til toldmyndighederne.

2. Ved et vareparti forstås den produktmængde, for hvilken der foretages godkendelse af den udførselsangivelse, der er nævnt i artikel 3, stk. 1, eller, hvor der kun er tale om oplagring, i artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3665/87.

3. I henhold til bestemmelserne i artikel 68 og uanset bestemmelserne i artikel 78 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽¹⁾ finder prøveudtagning og kontrol sted ved behandling af de angivelser, der er nævnt i stk. 2 og godkendt.

Artikel 3

1. Ved kontrol med opfyldelse af de krav, der er nævnt i artikel 1, litra a), undersøger toldmyndighederne, om hvert enkelt stykke kød i den første pakke er emballeret særskilt, og om der er mere end et stykke i hver pakke. Hvis disse krav ikke er opfyldt, foretages der en lignende kontrol af reserveprøven.

Hvis der ud af i alt to pakker kun er ét stykke, der ikke er emballeret særskilt, eller hvis kun én emballage indeholder mere end et stykke, betragtes dette ikke som en uregelmæssighed, og restitutionen ydes under forudsætning af, at alle øvrige krav er opfyldt.

Hvis kravene i det foregående afsnit ikke opfyldes, foretages der en korrektion af partiets vægt, som anvendes ved beregningen af eksportrestitutionen. Vægten korrigeres ved at reducere den oplyste nettovægt med en procentsats, der svarer til de ureglementerede stykkers vægtandel af prøvens samlede nettovægt.

2. Ved kontrol med opfyldelse af de betingelser, der er nævnt i artikel 1, litra b), hakkes og blandes hele indholdet i den første pakke for at opnå en homogen prøve til analyse af kødindholdet. Hvis denne prøve ikke overholder de fastsatte procentværdier, undersøges indholdet af den anden pakke på samme måde. Hvis det gennemsnitlige indhold af magert kød i de to pakker ikke lever lever op til, hvad der kræves, ydes der ingen restitution.

Artikel 4

Bestemmelserne i nærværende forordning anvendes ved de fysiske kontroller, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2221/95, hvad angår produkternes art og kendetegn.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1998.

Den finder anvendelse på virksomhed, hvortil den udførselsangivelse, der er nævnt i artikel 3, stk. 1, eller, hvor der kun er tale om oplagring, i artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3665/87, godkendes og ledsages af en eksportlicens, der udstedes fra datoen for nærværende forordnings ikrafttrædelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2458/97

af 10. december 1997

om indførelse af specifikke regler for forvaltning og fordeling af visse kvantitative kontingenter for tekstilvarer fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 517/94 for 1998

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførelse af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af aftaler, protokoller eller andre bilaterale arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsordninger for indførelse ⁽¹⁾ senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1457/97 ⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 3 og 6, og artikel 21, stk. 2 og 3, sammenholdt med artikel 25, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 517/94 kvantitative kontingenter for indførelse af visse tekstilvarer med oprindelse i visse tredjelande og fastsatte i artikel 17, stk. 2, at disse kontingenter tildeles i den rækkefølge, medlemsstaternes meddelelser modtages (efter det såkaldte »først til mølle princip«);

ifølge artikel 17, stk. 3, i forordning (EF) nr. 517/94 er det under visse omstændigheder muligt at anvende andre fordelingsmetoder end den, der udelukkende er baseret på den rækkefølge, medlemsstaternes meddelelser modtages i, samt at fastsætte, at kontingenterne opdeles i trancher, eller at reservere en del af et specifikt kvantitativt loft til anmodninger, for hvilke der fremlægges dokumentation for tidligere import;

for ikke at forstyrre kontinuiteten i vareudvekslingen er det i øvrigt ønskeligt inden begyndelsen af kontingentåret at tilpasse reglerne for forvaltning og fordeling af de kontingenter, der er fastsat for 1998 ved forordning (EF) nr. 517/94;

Kommissionens forordning (EF) nr. 2339/96 ⁽³⁾ om indførelse af specifikke regler for forvaltning og fordeling af visse kvantitative kontingenter for tekstilvarer fastsat ved forordning (EF) nr. 517/94 for 1997 har vist sig at være tilfredsstillende;

det må derfor anses for hensigtsmæssigt at gøre metoden med fordeling baseret på modtagelsen i kronologisk rækkefølge af medlemsstaternes meddelelser efter det såkaldte »først til mølle-princip« mere fleksibel med henblik på at tilfredsstille det størst mulige antal erhvervsdrivende ved at begrænse de mængder, der tildeles hver erhvervsdrivende på grundlag af denne metode, til et loft;

der bør dog i så vid udstrækning som muligt sikres en vis kontinuitet i vareudvekslingen, og med henblik herpå anses det for hensigtsmæssigt, også af hensyn til en effektiv forvaltning af kontingenterne, at gøre det muligt for de erhvervsdrivende at indgive en første anmodning om bevilling til import i 1998 i overensstemmelse med de mængder, den pågældende indførte af samme kategori og fra samme tredjeland i løbet af 1997;

det har desuden vist sig nødvendigt for visse kategorier nærmere at undersøge størrelsen af de tidligere fastsatte lofter for at gøre det muligt at gennemføre transaktioner, der kan anses for forsvarlige ud fra en kommerciel betragtning;

med henblik på en optimal udnyttelse af kontingenterne bør det fastsættes, at enhver erhvervsdrivende, efter at en bevilling er udnyttet med 50 %, vil kunne indgive en ny anmodning om bevilling, som ikke overstiger en forud fastsat mængde, forudsat at der stadig er mængder disponible inden for kontingenterne;

af hensyn til en rimelig forvaltning bør der fastsættes en gyldighedsperiode for importbevillingerne på ni måneder regnet fra udstedelsesdagen, og medlemsstaterne bør først udstede bevillinger efter meddelelse om Kommissionens afgørelse, for så vidt den pågældende erhvervsdrivende kan dokumentere, at der foreligger en kontrakt, og kan bekræfte, at han ikke allerede i henhold til denne forordning har benyttet en importbevilling i Fællesskabet for de pågældende kategorier og lande, undtagen i tilfælde, hvor dette udtrykkeligt er fastsat; de kompetente nationale myndigheder er dog bemyndiget til på de pågældende importørers anmodning at forlænge gyldighedsperioden med tre måneder og indtil den 31. marts 1999 for bevillinger, hvis udnyttelsesgrad er mindst 60 % på tidspunktet for anmodningen om forlængelse;

disse foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 517/94 —

⁽¹⁾ EFT L 67 af 10. 3. 1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 199 af 26. 7. 1997, s. 6.

⁽³⁾ EFT L 318 af 7. 12. 1996, s. 5.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes visse specifikke regler for forvaltningen af de kvantitative kontingenter, der er indført ved forordning (EF) nr. 517/94, og som gælder for 1998.

Artikel 2

De kvantitative kontingenter, der er omhandlet i artikel 1 og anført i bilag III B og IV til forordning (EF) nr. 517/94, tildeles efter »først til mølle-princippet« i den rækkefølge, hvori Kommissionen modtager medlemsstaternes meddelelser om de enkelte erhvervsdrivendes anmodninger om mængder, der for hver erhvervsdrivende ikke kan overstige de lofter, der er anført i bilaget.

Disse lofter gælder dog ikke for erhvervsdrivende, som i forbindelse med deres første anmodning for 1998 for hver af de pågældende kategorier og tredjelande kan godtgøre over for de kompetente nationale myndigheder på grundlag af de importbevillinger, de har fået tildelt for 1997, at de faktisk fra samme tredjeland har indført mængder, der overstiger ovennævnte lofter for samme kategori. For disse erhvervsdrivende kan den mængde, som de kompetente myndigheder kan tildele, ikke inden for de disponible mængder overstige den mængde, der faktisk indførtes i 1997 fra samme tredjeland og af samme kategori.

Artikel 3

Enhver importør, der har udnyttet en bevilling med mindst 50 % af de mængde, den pågældende er tildelt i

henhold til denne forordning, kan indgive en ny anmodning om bevilling for samme kategori og samme oprindelsesland for mængder, der ikke overstiger de lofter, der er anført i bilaget, for så vidt der fortsat er mængder disponible inden for det pågældende kontingent.

Artikel 4

Anmodningerne om importbevillinger kan indgives til Kommissionen fra den 2. januar 1998, kl. 10.00, Bruxelles-tid. Importbevillingerne er gyldige i ni måneder regnet fra udstedelsesdatoen, men under alle omstændigheder indtil den 31. december 1998. Medlemsstaternes kompetente myndigheder er imidlertid bemyndiget til på anmodning fra de pågældende importører at forlænge gyldighedsperioden med tre måneder, men under alle omstændigheder indtil den 31. marts 1999, for de bevillinger, hvis udnyttelsesgrad er mindst 60 % på tidspunktet for anmodningen om forlængelse.

De kompetente myndigheder i medlemsstaterne udsteder kun importbevillinger efter meddelelse om Kommissionens afgørelse, hvis den pågældende kan dokumentere, at der foreligger en kontrakt, og uden at dette berører det i artikel 3 anførte, ved en skriftlig erklæring bekræfter, at han ikke allerede for den pågældende kategori og det pågældende land har benyttet en importbevilling i Fællesskabet, som er udstedt i henhold til denne forordning.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand

BILAG

Lofter som omhandlet i artikel 2

Tredjeland	Kategori	Enhed	Loft
Nordkorea	1	kg	5 000
	2	kg	5 000
	3	kg	5 000
	4	stk.	5 000
	5	stk.	5 000
	6	stk.	5 000
	7	stk.	5 000
	8	stk.	5 000
	9	kg	5 000
	12	par	5 000
	13	stk.	5 000
	14	stk.	5 000
	15	stk.	5 000
	16	stk.	5 000
	17	stk.	5 000
	18	kg	5 000
	19	stk.	5 000
	20	kg	5 000
	21	stk.	5 000
	24	stk.	5 000
	26	stk.	5 000
	27	stk.	5 000
	28	stk.	5 000
	29	stk.	5 000
	31	stk.	5 000
	36	kg	5 000
	37	kg	5 000
	39	kg	5 000
	59	kg	5 000
	61	kg	5 000
	68	kg	5 000
	69	stk.	5 000
	70	stk.	5 000
73	stk.	5 000	
74	stk.	5 000	
75	stk.	5 000	
76	kg	5 000	
77	kg	2 500	
78	kg	2 500	
83	kg	5 000	
87	kg	5 000	
109	kg	5 000	
117	kg	5 000	
118	kg	5 000	
142	kg	5 000	
151 A	kg	5 000	
151 B	kg	5 000	
161	kg	5 000	
Republikken Bosnien-Hercegovina og Republikken Kroatien	1	kg	20 000
	2	kg	20 000
	2 a)	kg	5 000
	3	kg	5 000
	5	stk.	5 000
	6	stk.	5 000
	7	stk.	5 000
	8	stk.	5 000
	9	kg	5 000
	15	stk.	5 000
	16	stk.	5 000
	67	kg	5 000

Tredjeland	Kategori	Enhed	Loft
Forbundsrepublikken Jugoslavien	1	kg	20 000
	2	kg	20 000
	2 a)	kg	5 000
	3	kg	5 000
	5	stk.	5 000
	6	stk.	5 000
	7	stk.	5 000
	8	stk.	5 000
	9	kg	5 000
	15	stk.	5 000
	16	stk.	5 000
	67	kg	5 000

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2459/97

af 10. december 1997

om fastsættelse af importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1403/97⁽³⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves todsatserne i den fælles toldtarif; for de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles toldtarif;

i henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt;

i forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris;

importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft; den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse;

for at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedscurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden;

anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 189 af 30. 7. 1996, s. 71.

⁽³⁾ EFT L 194 af 23. 7. 1997, s. 2.

BILAG I

til Kommissionens forordning af 10. december 1997 om fastsættelse af importtolden for ris og
brudris

(ECU/ton)

KN-kode	Importtold (°)			
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) (°) (°)	AVS-stater Bangladesh (°) (°) (°) (°)	Basmati Indien og Pakistan (°)	Egypten (°)
1006 10 21	(°)	130,91		202,88
1006 10 23	(°)	130,91		202,88
1006 10 25	(°)	130,91		202,88
1006 10 27	(°)	130,91		202,88
1006 10 92	(°)	130,91		202,88
1006 10 94	(°)	130,91		202,88
1006 10 96	(°)	130,91		202,88
1006 10 98	(°)	130,91		202,88
1006 20 11	319,10	155,21		239,33
1006 20 13	319,10	155,21		239,33
1006 20 15	319,10	155,21		239,33
1006 20 17	238,27	114,80	0,00	178,70
1006 20 92	319,10	155,21		239,33
1006 20 94	319,10	155,21		239,33
1006 20 96	319,10	155,21		239,33
1006 20 98	238,27	114,80	0,00	178,70
1006 30 21	(°)	251,59		399,75
1006 30 23	(°)	251,59		399,75
1006 30 25	(°)	251,59		399,75
1006 30 27	(°)	251,59		399,75
1006 30 42	(°)	251,59		399,75
1006 30 44	(°)	251,59		399,75
1006 30 46	(°)	251,59		399,75
1006 30 48	(°)	251,59		399,75
1006 30 61	(°)	251,59		399,75
1006 30 63	(°)	251,59		399,75
1006 30 65	(°)	251,59		399,75
1006 30 67	(°)	251,59		399,75
1006 30 92	(°)	251,59		399,75
1006 30 94	(°)	251,59		399,75
1006 30 96	(°)	251,59		399,75
1006 30 98	(°)	251,59		399,75
1006 40 00	(°)	78,38		123,00

(°) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 (EFT L 84 af 30. 3. 1990, s. 85), som ændret.

(°) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importtold ved direkte indførelse af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

(°) Importtolden for indførelse af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

(°) Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4. 12. 1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9. 4. 1991, s. 7), som ændret.

(°) Indførelse af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19. 9. 1991, s. 1), som ændret.

(°) Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 ECU/ton (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, ændret).

(°) Told ifølge den fælles toldtarif.

(°) Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15. 11. 1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1. 2. 1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (ECU/ton)	(¹)	238,27	533,00	319,10	533,00	(¹)
2. Beregningselementer						
a) Pris cif ARAG (ECU/ton)	—	361,94	284,11	307,79	350,79	—
b) Pris fob (ECU/ton)	—	—	—	280,63	323,63	—
c) Skibsfragt (ECU/ton)	—	—	—	27,16	27,16	—
d) Kilde	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Told ifølge den fælles toldtarif.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2460/97

af 10. december 1997

om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96
af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for
frugt og grøntsager⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
903/97 af 21. maj 1997 om en beskyttelsesforanstaltning
for indførsel af hvidløg med oprindelse i Kina⁽²⁾, særlig
artikel 1, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af Kommissionens forordning (EØF) nr.
1859/93⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1662/94⁽⁴⁾,
kan hvidløg importeret fra tredjelande kun overgå til fri
omsætning i Fællesskabet, hvis der forelægges en import-
licens;

i artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr.
903/97 begrænses udstedelse af importlicenser for hvidløg
med oprindelse i Kina og for ansøgninger, der indgives i
perioden 1. juni 1997 til 31. maj 1998, til en maksimal
månedlig mængde;

under hensyntagen til kriterierne i artikel 1, stk. 2, i
nævnte forordning og til de allerede udstedte importli-

censer overstiger de mængder, der var ansøgt om den 5.
december 1997, den i bilaget til nærværende forordning
nævnte maksimale månedlige mængde for december
1997; det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan
udstedes importlicenser for disse ansøgninger; følgelig bør
det afvises at udstede licenser for ansøgninger, der er
indgivet efter den 5. december 1997 og før den 8. januar
1998 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importlicenser, der var ansøgt om i henhold til artikel
1 i forordning (EØF) nr. 1859/93 den 5. december 1997
for hvidløg henhørende under KN-kode 0703 20 00 med
oprindelse i Kina, udstedes for 0,05701 % af den ansøgte
mængde under hensyntagen til de oplysninger, Kommis-
sionen havde modtaget den 9. december 1997.

For de nævnte produkter afvises de importlicensansøgnin-
ger, der er indgivet efter den 5. december 1997 og før den
8. januar 1998.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21. 11. 1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 130 af 22. 5. 1997, s. 6.

⁽³⁾ EFT L 170 af 13. 7. 1993, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 176 af 9. 7. 1994, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2461/97

af 10. december 1997

om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 936/97 af 27. maj 1997 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 936/97 fastsætter betingelserne for licensansøgninger og udstedelse af importlicenser for kød som omhandlet i samme forordnings artikel 2, litra f);

i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97 fastsættes det, at der i perioden 1. juli 1997 til 30. juni 1998 kan importeres 11 500 tons fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet med oprindelse i og fra USA og Canada på særlige betingelser;

det skal bemærkes, at de licenser, der er fastsat ved denne forordning, dog kun kan anvendes i hele deres gyldig-

hedsperiode med forbehold af de bestående ordninger på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De mængder, som der er søgt om gennem importlicensansøgninger indgivet i perioden 1. til 5. december 1997 vedrørende fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet som omhandlet i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97 imødekommes fuldstændigt.

2. Der kan i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 936/97 i løbet af de fem første dage af januar 1998 indgives licensansøgninger for 2 670 tons.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 137 af 28. 5. 1997, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2462/97

af 10. december 1997

om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1143/97⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, rå sukker og visse sirupper er

fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/97⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2409/97⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 165 af 24. 6. 1997, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT L 173 af 1. 7. 1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT L 332 af 11. 12. 1997, s. 40.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. december 1997 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, råsukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	26,55	3,32
1701 11 90 ⁽¹⁾	26,55	8,26
1701 12 10 ⁽¹⁾	26,55	3,19
1701 12 90 ⁽¹⁾	26,55	7,83
1701 91 00 ⁽²⁾	26,80	11,83
1701 99 10 ⁽²⁾	26,80	7,31
1701 99 90 ⁽²⁾	26,80	7,31
1702 90 99 ⁽³⁾	0,27	0,38

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT L 89 af 10. 4. 1968, s. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT L 94 af 21. 4. 1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2463/97
af 10. december 1997
om ændring af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2092/97⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2364/97⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2393/97⁽⁶⁾;

i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 ECU/ton fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering; nævnte afvigelse har fundet sted; det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 2364/97 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til den ændrede forordning (EF) nr. 2364/97 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29. 6. 1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 292 af 25. 10. 1997, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT L 329 af 29. 11. 1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT L 330 af 2. 12. 1997, s. 16.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (ECU/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene pr. hav fra andre havne ⁽²⁾ (ECU/ton)
1001 10 00	Hård hvede ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd:	29,27	19,27
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	29,27	19,27
	af middelgod kvalitet	53,62	43,62
	af ringe kvalitet	57,83	47,83
1002 00 00	Rug	76,71	66,71
1003 00 10	Byg, til udsæd	76,71	66,71
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽³⁾	76,71	66,71
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	80,57	70,57
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽³⁾	80,57	70,57
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	76,71	66,71

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på

— 3 ECU/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 ECU/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvøes Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 14 eller 8 ECU/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 28. november 1997 til 9. december 1997)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ECU/ton)	126,97	114,45	116,35	94,83	211,71 (!)	97,59 (!)
Præmie for Golfen (ECU/ton)	—	16,67	10,49	9,34	—	—
Præmie for The Great Lakes (ECU/ton)	18,19	—	—	—	—	—

(!) Fob Duluth.

2. Fragt/omkostninger: Mexikanske Golf-Rotterdam: 13,17 ECU/ton; Great Lakes-Rotterdam: 23,41 ECU/ton.
3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 ECU/ton (HRW2)
0,00 ECU/ton (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2464/97

af 10. december 1997

om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, fjerde afsnit, og ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2411/97⁽³⁾,

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2411/97 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁵⁾, fastsatte

repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjeländenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1482/96⁽⁷⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1766/92 fastsatte eksportrestitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EF) nr. 2411/97 nævnte produkter ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning for de angivne produkter.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 334 af 5. 12. 1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁷⁾ EFT L 188 af 27. 7. 1996, s. 22.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. december 1997 om ændring af eksportrestitutionerne for
korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)			(ECU/ton)		
Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	—	—	1101 00 15 9100	01	12,50
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	11,50
1001 90 99 9000	03	2,00	1101 00 15 9150	01	10,75
	02	0	1101 00 15 9170	01	10,00
1002 00 00 9000	03	17,00	1101 00 15 9180	01	9,50
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	4,00	1102 10 00 9500	01	36,50
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	—	— ⁽²⁾
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	—	— ⁽²⁾
1005 90 00 9000	—	—	1103 11 10 9900	—	—
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9200	01	0 ⁽²⁾
1008 20 00 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—

(1) Bestemmelserne er følgende:

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 Schweiz, Liechtenstein.

(2) Når dette produkt indeholder presset groft mel, ydes der ingen restitution.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT L 214 af 30. 7. 1992, s. 20).

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1863/97 af 22. september 1997 om visse foranstaltninger vedrørende import af forarbejdede landbrugsprodukter fra Schweiz for at tage hensyn til resultaterne af Uruguay-rundens forhandlinger på landbrugsområdet

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 265 af 27. september 1997)

Side 3, bilaget:

teksten på side 3 erstattes af følgende tekst:

	ecus / ECU / Ecu / ecu / écus / ecua / 100 kg
•Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	9,771
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durumtarwe / Trigo duro / Durumvehnä / Durumvete	15,168
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis / Råg	11,900
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	11,900
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Mais / Granturco / Mais / Milho / Maissi / Majs	11,040
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorreilige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	33,850
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó / Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	133,700
Leche entera en polvo / Sødmealkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkpulver	167,100
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	242,900
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	47,200•

Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1890/97 af 26. september 1997 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 267 af 30. september 1997)

Side 16, bilaget, anden kolonne:

i stedet for: •Hydrotech-gruppen AS 8161•
læses: •Hydrotech-gruppen AS 8428•

Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1891/97 af 26. september 1997 om indførelse af en endelig udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 267 af 30. september 1997)

Side 43, bilaget, anden kolonne:

i stedet for: •Hydrotech-gruppen AS 8161•
læses: •Hydrotech-gruppen AS 8428•
